

O seu início em Appenzell Ausserrhoden – Lista de verificação

[diretamente após a chegada](#)

[dentro de 3 meses](#)

[no primeiro ano](#)

diretamente após a chegada

Bem-vindo! Nesta seção, você encontrará uma visão geral dos passos mais importantes que você deve tomar imediatamente após a sua chegada.

1. Registro

► Já se **registrou na prefeitura**?

Dentro de 14 dias após a sua chegada, deve se registrar pessoalmente na prefeitura da sua residência. Por favor, leve o seu documento de identidade e o contrato de aluguel.

- *Municípios / Contatos de controle de moradores*
-

2. Autorização de residência

► Já recebeu a sua autorização de residência?

Dependendo do seu país de origem e do motivo da estadia, é necessária uma autorização específica. O departamento de migração é responsável pela emissão das autorizações. É da sua responsabilidade renovar a autorização de residência e entregar todos os documentos dentro do prazo.

- *Pedidos e folhetos informativos*
 - *Contacto Departamento de Migração*
-

3. Entrevista inicial de informação

► O balcão de informação para integração oferece entrevistas iniciais de informação com tradução, para que tenha um bom começo. A INFI também está à disposição para outras dúvidas.

- Contacto Balcão de Informação para a Integração INFI
-

4. Sistema político

► Federalismo: Na Suíça, a responsabilidade é partilhada entre o governo federal, os cantões e os municípios. A isso chama-se federalismo. Muitas áreas – como a escola, os impostos ou o apoio social – funcionam de forma diferente em cada cantão. Os costumes e tradições também variam por região.

- Mapa da Suíça
- Línguas na Suíça

► Direito democrático: Na Suíça, só os cidadãos suíços com 18 anos ou mais podem votar e ser eleitos. Existem exceções nos municípios de Trogen, Speicher, Wald e Rehetobel (direito de voto municipal) se alguém tiver vivido pelo menos 10 anos na Suíça e 5 anos no cantão.

► Direito de petição: Todas as pessoas adultas – incluindo estrangeiros – têm o direito de apresentar petições às autoridades municipais, cantonais e federais. As petições podem conter propostas, queixas ou pedidos.

- Folheto "Bem-vindo à Suíça" em várias línguas
-

5. Língua

► A **língua alemã** é essencial para o trabalho, a educação e a vida quotidiana. Aprenda a falar alemão o mais rapidamente possível para o dia a dia. Existem [cursos de língua](#) com preço reduzido.

- [Folheto com as ofertas de cursos atuais em Appenzell Ausserrhoden](#)
 - [ar.ch / Cursos baratos de alemão em Appenzell Ausserrhoden](#)
 - [sprachtandem.ch / Conversa com outras pessoas em alemão](#)
 - [Criar contactos sociais para melhorar a língua](#)
-

6. Família e crianças

► **Escola:** Inscreveu os seus filhos na escola? Na Suíça, a escolaridade é obrigatória. A inscrição deve ser feita diretamente na escola da área de residência.

- [Lista de contactos das direções escolares](#)

► **Jovens a partir dos 16 anos** recebem apoio através de programas especiais para iniciarem-se no mundo da formação e do trabalho na Suíça. O [Gabinete de Informação para a Integração INFI](#) aconselha jovens dos 16 aos 25 anos. Marque já uma consulta.

► **Cuidados infantis:** Os pais podem receber apoio financeiro para os cuidados infantis, desde que se cumpram certos requisitos.

► **Grupo de brincadeiras:** Os grupos de brincadeiras permitem às crianças a partir dos 2,5 anos aprender alemão através do jogo e desenvolver competências sociais e motoras – uma boa preparação para a entrada na escola.

- [Aconselhamento para mães e pais](#)
 - [Contacto Gabinete de Informação para a Integração INFI](#)
-

7. Trabalho

► Tem um emprego seguro ou está à **procura de trabalho**? Dependendo da sua nacionalidade, poderá necessitar de uma **autorização de trabalho**.

- [*ar.ch / Pedidos e folhetos informativos sobre a autorização de trabalho*](#)
- [*arbeit.swiss / Job-Room*](#)
- [*Lista “Principais portais de emprego online e links úteis”*](#)
- [*Lista de agências de colocação*](#)
- [*Aconselhamento profissional, educativo e de carreira \(formação básica como base principal\)*](#)

► Conhece os seus **direitos** como trabalhador ou trabalhadora? O horário de trabalho, o salário, o direito a férias e o despedimento são regulados por lei.

- [*Infostelle Arbeit / Aconselhamento jurídico em direito do trabalho \(4 horas gratuitas\)*](#)
- [*lohnrechner.ch / calculadora de salário*](#)

► Sabe o que fazer se ficar **desempregado/a**? Registe-se atempadamente no Centro Regional de Emprego (RAV).

- [*RAV / Etapas para o registo no RAV*](#)
 - [*Escritório de candidaturas Herisau*](#)
-

8. Seguros sociais

► O sistema de seguros sociais na Suíça é complexo. Informe-se atempadamente para evitar problemas no futuro. As contribuições são descontadas diretamente do salário e incluem os seguintes seguros:

- AHV/IV/EO: Seguro de velhice, invalidez e perda de rendimento (seguro obrigatório)
- ALV: Seguro de desemprego (para empregados)
- BVG: Previdência profissional (a partir de determinado rendimento)
- Seguro de acidentes (UVG):
 - Se trabalhar pelo menos 8 horas por semana, o seu empregador irá segurá-lo.
 - Se não trabalhar, deve contratar o seguro de acidentes através do seu seguro de saúde.

- *Gráfico dos seguros sociais*
 - *Seguros sociais na Suíça em vários idiomas*
 - *sovar.ch / Contacto dos seguros sociais*
-

9. Conta bancária

► Já abriu uma conta bancária suíça? Para o salário, o aluguer e os seguros, precisa de uma conta.

Muitos bancos só abrem uma conta após a receção da autorização de residência. Alguns bancos aceitam um certificado de residência da comuna (pago). Informe-se sobre os documentos exigidos em cada caso.

Mais informações (links, endereços, fichas de informação, brochuras)

www.hallo-ar.ch/pt/test/diretamente-apos-a-chegada

dentro de 3 meses

Nos primeiros três meses, há muitos temas que o podem ajudar a orientar-se na sua nova vida. Aqui encontra uma lista dos pontos mais importantes que deve tratar agora.

1. Seguro de saúde

► Já contratou um seguro de saúde básico junto de uma seguradora reconhecida? O seguro é obrigatório dentro de três meses – com efeito retroativo a partir da data do seu registo na Suíça.

► Os seguros complementares são facultativos e cobrem serviços adicionais como melhor escolha de hospital, medicina alternativa ou contribuições para óculos – devem ser contratados antes da ocorrência de uma doença.

- Gráfico do seguro de saúde
- comparis.ch / Comparar seguradoras de saúde
- Sistema de saúde suíço explicado em vários idiomas
- Seguro de saúde obrigatório / Perguntas e respostas em várias línguas
- Números de emergência

► As pessoas com rendimentos baixos podem solicitar uma **redução do prémio** junto dos Serviços Sociais de Appenzell Ausserrhoden. O prazo termina no final de março. Pessoas recém-chegadas podem apresentar o pedido após o prazo, mas apenas no ano de chegada.

- Pedido de redução do prémio

► Dispensa da obrigação de seguro de saúde na Suíça: Na Suíça, todas as pessoas são obrigadas, em princípio, a ter um seguro de saúde. No Cantão de Appenzell Ausserrhoden, a fiscalização desta obrigação cabe à “Instituição Comum LAMal” em Solothurn. Em certos casos, é possível obter uma dispensa. Pode obter mais informações no site.

- kvg.org / Pedido online de dispensa do seguro obrigatório

2. Habitação e vida quotidiana

► Encontrar uma casa é essencial. O mercado de habitação varia consoante a região. Os inquilinos devem respeitar certas regras – por exemplo, sobre renda, rescisão de contrato e regulamento interno do edifício (por exemplo, horários de silêncio, lavandaria).

- [comparis.ch / Mercado de habitação](#)
- [alle-immobilien.ch / Todos os imóveis](#)
- [Aconselhamento jurídico gratuito em matéria de arrendamento e arrendamento agrícola](#)

► Um pacote combinado de seguro de recheio do lar e de responsabilidade civil protege-o em caso de danos acidentais a terceiros ou à sua própria habitação.

- [Comparar seguros de recheio e responsabilidade civil](#)

► A eliminação de resíduos é bem organizada. Existem sacos especiais, pontos de recolha e regras de reciclagem – cada município tem os seus próprios regulamentos. Informe-se localmente.

- [Reciclagem de plástico KUH-BAG](#)
 - [Mapa de reciclagem](#)
-

3. Meios de comunicação e comunicação

► Já instalou **internet, TV e telefone**? Compare os fornecedores e os contratos. Preste atenção à duração mínima do contrato.

- [comparis.ch / Portal de comparação para telemóvel, internet e TV](#)

► Cada agregado familiar na Suíça deve pagar uma taxa para rádio e televisão – mesmo que não tenha dispositivos próprios. A empresa Serafe envia-lhe automaticamente a fatura após o registo na comuna. A taxa é de cerca de 335 francos por ano por agregado.

- [serafe.ch / Informações sobre a taxa de rádio e televisão](#)
-

Mais informações (links, endereços, fichas de informação, brochuras)

www.hallo-ar.ch/pt/test/subtest-1

no primeiro ano

Durante o primeiro ano, existem muitas outras tarefas que o ajudarão a integrar-se a longo prazo em Appenzell Ausserrhoden. Esta lista de verificação apresenta-lhe os pontos mais importantes a ter em conta.

1. Integração e convivência

► Os **contactos sociais** são importantes para se integrar na Suíça. Conversar com os vizinhos e vizinhas, conhecidos ou participar numa associação ajuda a praticar a língua e a compreender melhor a vida local.

Quem participa ativamente encontra mais rapidamente o seu lugar – e sente-se em casa mais depressa.

- [Associações em Appenzell Ausserrhoden](#)
 - [Eventos em Appenzell Ausserrhoden](#)
 - [benevol.ch / Voluntariado](#)
 - [Encontro de mulheres em Appenzell Ausserrhoden](#)
-

2. Diplomas, formação e formação contínua

► Os diplomas estrangeiros devem ser reconhecidos para determinadas profissões (por exemplo, na área da saúde, educação, tecnologia) a fim de poder trabalhar na Suíça.

- Verificação – Preciso de um reconhecimento para a minha profissão?
- HEKS MosaiQ Ostschweiz - Aconselhamento para migrantes qualificados
- Lista das autoridades e instituições competentes
- Explicação sobre o reconhecimento de diplomas – como proceder?

► A Suíça oferece muitas **formações** e **formações contínuas** – também para adultos. Informe-se atempadamente sobre as opções adequadas.

- Gráfico do sistema educativo suíço
 - Aconselhamento profissional, académico e de carreira
 - Aconselhamento profissional explicado em várias línguas
-

3. Mobilidade

► Importação de veículo: Se importar um carro do estrangeiro, tem de o registar no prazo de 12 meses. Antes da importação, confirme se o veículo pode ser homologado na Suíça – assim evita problemas e atrasos.

- Pedido para importação de veículo como bem de mudança para a alfândega
- Serviço de trânsito rodoviário de Trogen

► Troca da carta de condução: A sua carta de condução estrangeira também deve ser trocada dentro deste prazo, caso contrário perderá o direito de conduzir. Pessoas de países fora da UE/AELC devem fazer um exame de condução. As aulas de condução são recomendadas.

- Pedido de troca de carta de condução
- Serviço de trânsito rodoviário de Trogen

► O transporte público na Suíça é bem desenvolvido e fiável. Muitas pessoas utilizam comboio, autocarro, elétrico ou assinaturas regionais como o GA ou Halbtax no dia a dia.

- sbb.ch / Melhores ofertas

4. Impostos

► Com uma autorização B, o imposto é deduzido diretamente do salário (**imposto na fonte**). Normalmente não é necessário entregar declaração de impostos.

► Com uma autorização C, deve entregar uma declaração de impostos todos os anos (**tributação ordinária**).

Particularidade em Appenzell Ausser Rhoden: mesmo com uma autorização B, pode entregar declaração – se fizer o pedido previamente.

- Serviço de Finanças de Appenzell Ausser Rhoden
- comparis.ch / comparar impostos
- Pedido de tributação ordinária

5. Serviços de aconselhamento e apoio

► Em muitos municípios, existem centros de aconselhamento gratuitos ou a preços acessíveis – por exemplo, para questões relacionadas com trabalho, habitação, família, residência ou saúde. Estes serviços ajudam-no a orientar-se melhor e a encontrar soluções em situações difíceis.

- *find help / Saúde e assuntos sociais – Ajuda fácil de encontrar*
- *Apoio às vítimas SG-AR-AI*
- *Números de emergência*
- *Folheto sobre violência doméstica*

► O cantão também disponibiliza consultas jurídicas gratuitas. Estas oferecem aconselhamento jurídico gratuito e breve a todos os residentes. As sessões são realizadas regularmente.

- *Contactos para apoio jurídico*
 - *Infostelle Arbeit / Aconselhamento jurídico em direito do trabalho (4 horas gratuitas)*
 - *Aconselhamento jurídico gratuito em matéria de arrendamento e arrendamento agrícola*
 - *Heks Ostschweiz – Centro de aconselhamento contra o racismo e a discriminação*
-

6. Retrato do Cantão Appenzell Ausserrhoden

► **Appenzell Ausserrhoden** é um dos 26 cantões da Suíça. Com uma população de 56'641 pessoas em 2024, é um dos cantões mais pequenos em termos populacionais. É conhecido pelas suas tradições vivas e diversidade natural.

- *Retrato breve de Appenzell Ausserrhoden*
-

7. Direitos fundamentais

► Na Suíça, os direitos fundamentais estão consagrados na Constituição Federal. Eles aplicam-se a todas as pessoas – independentemente da origem, língua, gênero, religião, idade ou orientação sexual.

- Todas as pessoas são iguais perante a lei.
 - As mulheres e os homens têm os mesmos direitos.
 - A discriminação é proibida – por exemplo, com base na origem, religião ou sexualidade.
 - Todas as pessoas têm o direito de escolher livremente a sua religião e opinião.
 - A liberdade de expressão e de imprensa é permitida.
 - Casais do mesmo sexo podem casar-se.
 - Ninguém pode ser agredido ou ameaçado. (→ Apoio em caso de violência doméstica)
-
- Constituição Federal
 - Heks Ostschweiz - Centro de aconselhamento contra o racismo e a discriminação
 - Números de emergência
 - Folheto sobre violência doméstica
-

8. Deveres

► Quem vive na Suíça goza de muitos **direitos** – mas também tem responsabilidades e **deveres** perante a sociedade. Estes deveres aplicam-se a todos, independentemente da nacionalidade.

Deveres importantes são (é da sua responsabilidade cumprir corretamente e atempadamente as seguintes tarefas):

- Cumprir as leis e respeitar as decisões das autoridades
- Pagar impostos e contribuições
- Fazer um seguro de saúde (obrigatório para todos)
- Cumprir a obrigatoriedade escolar para as crianças
- Cumprir o dever de notificação em caso de mudança de morada, novo emprego ou reagrupamento familiar (por exemplo, comunicar à comuna a mudança de endereço)
- Separar e eliminar corretamente os resíduos

► Para estrangeiros aplicam-se também:

- Responsabilidade pessoal (é da sua responsabilidade executar todas as medidas necessárias de forma correta e dentro do prazo)
- Cumprir as condições de residência e de trabalho
- Aprender a língua nacional e evitar dívidas

Um comportamento respeitoso para com as outras pessoas, o ambiente e as infraestruturas públicas também faz parte da responsabilidade social

Mais informações (links, endereços, fichas de informação, brochuras)

www.hallo-ar.ch/pt/test/subtest-1-2